

Freitag, 7. November 2025

10:00 - 11:00

Catalina C. Soto de Prado Otero. *Grenzen überschreiten, Kulturen begegnen: Klara Rumbachers Reiseberichte über Spanien*

Theologia Traka. *Das abenteuerliche Leben der Marie Espérance von Schwartz im Spiegel ihrer Schriften*

Tamar Kiguradze / Tamar Sharabidze. *Die Symbolik der Grenze in Goethes Das Märchen*

Jesús Pérez-García. *Die Grenze in Goethes Unterhaltungen deutscher Ausgewanderten (1795) und in Keum Suk Gendry-Kims Graphic Novels*

Rodrigo Carmen-Cerdán. *Mártires y tiranos. La representación de la violencia en la tragedia hagiográfica de Hallmann*

Helena Carrillo Barberà. *Mujeres de doble rostro y hombres iracundos: El mimetismo como resistencia en Die Verlobung in St. Domingo de Heinrich von Kleist y El prevenido engañado de María de Zayas*

11:00 - 11:30 Kaffeepause

11:30 - 12:30

Oxane Leingang. *Lou Andreas-Salomes Russland mit Rainer Maria Rilke (1900)*

Hanna Rinderle. *Kolonial gegendert. Farmerinnen im kolonialen Afrika bei Annemarie Schwarzenbach und Karen Blixen*

Christian Prado-Wohlwend. *Flüsse und deren Funktionen im Nibelungenlied. Grenzen und Verbindungswege.*

Volker Jaeckel. *Grenzüberschreitende Erinnerungen zwischen Deutschland und Spanien am Beispiel der „Valencia-Romane“ Blutorangen und Die Taucherin von Verena Boos*

Ingrid Cáceres Würsig / Lorena Silos Ribas. *Un viaje hasta los límites: Heute ist der letzte Tag vom Rest meines Lebens (Lust, 2009)*

Leopoldo Domínguez. *Identidad, posmigración y posmemoria: sobre la narrativa de Nava Ebrahimi*

12:30 - 13:00

Abschluss des XX. Kongresses der Sociedad Goethe en España

13:00

Jahresversammlung der Sociedad Goethe en España



Salón de Grados Enric Valor



Sala de Juntas César Simón



Espai Cultural Isabel Clara-Simó

Tagungsort:

Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació - Universitat de València
Avenida Blasco Ibáñez, 32
46010 Valencia

Weitere Informationen und Einschreibung unter <http://esdeveniments.uv.es/go/sge2025>

Comité científico:

Alberto Egea Fernández-Montesinos (Universidad Pablo Olavide)
Dagmar von Hoff (Johannes Gutenberg Universität Mainz)
Oliver Lubrich (Universität Bern)
Friedhelm Marx (Otto-Friedrich-Universität Bamberg)
Georg Pichler (Universidad de Alcalá de Henares)
Marisa Siguan Boehmer (Universität de Barcelona)
Marc Silberman (University of Wisconsin Madison)
António Sousa Ribeiro (Universidade de Coimbra)
Natascha Ueckmann (Martin Luther Universität Halle)
Lena Wetenkamp (Universität Trier)

Comité organizador:

Ana R. Calero Valera
Ingrid García Wistádt
Ana Giménez Calpe
Isabel Gutiérrez Koester
Brigitte Jirku
Mireia Vives Martínez

Equipo de trabajo:

José Belmonte Villarroya
Helena Carrillo Barberà

(sge) Sociedad
Goethe
en España

VNIVERSITAT
ID VALÈNCIA

XX. Internationaler Kongress der Goethe-Gesellschaft in Spanien

ZWISCHEN LAND

KONTUREN DER GRENZE IN DER DEUTSCHSPRACHIGEN LITERATUR UND KULTUR

5. – 7. November 2025
Universität de València



GENERALITAT
VALENCIANA
Conselleria de Educació,
Universitats y Empleo



Generalkonsulat
der Bundesrepublik Deutschland
Barcelona

Consulado General
de la República Federal de Alemania
Barcelona



VNIVERSITAT
ID VALÈNCIA
Departament de
Filologia Anglesa i Alemanya

VNIVERSITAT
ID VALÈNCIA
Facultat de Filologia,
Traducció i Comunicació

REPERCRI

Mittwoch, 5. November 2025

9:00 Einschreibung und Akkreditierung

10:00 Eröffnung

10:30 - 11:30 Plenarvortrag

Romana Weiershausen.

Raumsemantik und Interkulturalität: ein altes Paradigma neu herausgefordert

11:30 - 12:30

Anke Pinkert. Nasse Grenzen: Ostsee-Fluchten in der Literatur nach 1989

Karolina May-Chu. Die Ostsee als Grenzland bei Malin Schwerdtfeger, Friedrich Christian Delius und Lutz Seiler

Rolf-Peter Janz.

Grenzüberschreitungen in Durs Grünbeins Roman Die Jahre im Zoo

Hilal Keskin. Reisen und Erinnerungen in Feridun Zaimoglus Sohn ohne Vater (2025)

Ricarda Hirte. Fremd im Eigenen Land: Helena Buchners Hanyaska und Hanyskas Kinder

Dorota Szczesniak. „Meine Tradition ist die des Dazwischen, des Weder hier, noch dort“. Transnationaler Austausch im Werk von Matthias Nawrat

12:30 - 13:00 Kaffeepause

13:00 - 14:00

Aigi Heero. Die unsichtbare Gewalt in Antje Rávik Strubels Blaue Frau: Trauma und Erinnerung aus geschlechts-spezifischer und ökologischer Perspektive

Juliane Fehlig. Olivia Wenzel und Katharina Warda: Leben im Zwischenland

Inge Stephan. Im Sog der Bilder.

Georgien und Russland in dem Roman Das achte Leben (2014) von Nino Haratischwilli

Marisa Siguan. Muna und die Ringeltaube: „das beinahe Stottern“ als Sprachkonstruktion und Widerstand bei Terézia Mora

José Belmonte Villarroya.

Narrativas transfronterizas y agencia animal: la paloma en Die Orangen des Präsidenten de Abbas Khider

Miriam Palma Ceballos. „Mis palabras son alas“: pájaros sobrevolando fronteras en la lírica de Hilde Domin

14:00 - 16:00 Mittagspause

16:00 - 17:30

Cécile Chamayou. Konturen der Grenzen und Reading violence. Zur „Kraft der Allianzen“ bei Sasha Marianna Salzmann

Francisca Roca. Entre fronteras: género, migración y violencia en Außer sich de Sasha Marianna Salzmann

Olga Hinojosa Picón. Identidades parentales en la literatura de la posmigración

Katrin Dautel. Grenzen ziehen, Räume bewahren: Deutschsprachige

Klimawandel-Literatur zwischen Hybridität und Abgrenzung

Katja Grupp. Identität als hybrides Konstrukt zwischen Translation und Negotiation in Wer wir sind von Lena Gorelik

Patrizia Huber. Chronisch queer. Hybride Körperräume in Matters Muskeln aus Plastik

Celia Ferrándiz Gómez. Entre lugares: La flâneuse de Irmgard Keun en el multifacético espacio metropolitano de la República de Weimar

Daniel López Fernández. „Und sie hat viel geweint in Amerika, wo man nur Arbeit und den Dollar kennt“: Los reportajes encubiertos de Maria Leitner en EEUU

Cristina Victoria Paneque de la Torre. Eurotrash vs. Was hat das mit mir zu tun? Memoria y autoficción contra los tabúes de la memoria

17:30 - 18:00 Kaffeepause

18:00 - 19:30

Lesung und Gespräch mit **Asal Dardan**

Moderation: **Julia Fackler**

Salón de Grados **Enric Valor**

Sala de Juntas **César Simón**

Espai Cultural **Isabel Clara-Simó**

Donnerstag, 6. November 2025

10:00 - 11:00 Plenarvortrag

Jost Eickmeyer. „Wie Spanien einst Amerika entdeckt hat, so müssen wir jetzt Spanien entdecken.“ Ein Versuch über Exploration und Grenzüberschreitung weiblicher Spanienreisender seit dem 19. Jahrhundert

11:00 - 12:30

Ulrike Stamm. Versionen und Möglichkeiten von Grenzüberschreitungen in Frauenreiseberichten

Gabriele Habinger. Wege zu einer Wissensproduktion aus weiblicher Perspektive: Caecilie Seler-Sachs in Mittelamerika und ihr Blick auf fremde Lebensrealitäten

Stefan Lindinger. Die Reisen der Annette Kolb

Dagmar von Hoff. Gewaltträume. Kriegerische und traumatische „Zwischenwelten“ am Beispiel von Erich Maria Remarques Antikriegs-Romanen

António Sousa Ribeiro. Figurationen der Grenze in der Holocaust-Lyrik am Beispiel H.G. Adlers

Anja Rothenburg. Grenzbereiche und -bewegungen im Leben von Carmen Mory

Manuel Aragón Ruiz-Roso. „Irgendwann kann der Körper so viel Ideologie und Scheiße nicht mehr fressen“: nacionalismo, violencia y migración en Die guten Tage de Marko Dinić

Paula Garay González. Encuerpando la frontera: migración, género y violencia en la obra de Aglaja Veteranyi

Miguel Ángel Seoane Márquez. Hibridación cultural en poemas de José F.A. Oliver, más allá de la interculturalidad

12:30 - 13:00 Kaffeepause

13:00 - 14:00

Erika Hammer. „[U]nverwurzelt und suchend“- Lebensbeschreibung als Schwellenraum in Ilma Rakusas Mein Alphabet

Irina Ursachi. Über Zugehörigkeit und Unterwegssein: Bewegte Identitäten in Iris Wolfs Roman Lichtungen

Christine Meyer. Vermittlung und Performanz in Anne Webers Bannmeilen (2024)

Şebnem Sunar. Und dazwischen Zwischenräume: Die Destabilisierung von Raumkategorien in Reinhard Kaiser-Mühleckers Geschwister-Trilogie

Anne D. Peiter. Zwischenland Ruanda. Grenzziehungen und die Entstehung genozidaler Gewalt vom deutschen Kolonialismus bis hinein in die Gegenwart

László V. Szabo. Transnationale Erinnerungsräume und Widerstandsästhetik bei Peter Weiss

14:00 - 16:00 Mittagspause

16:00 - 17:00

Ingrid García-Wistädt. De la frontera geográfica a la frontera literaria: Ida Hahn-Hahn y su viaje por España

Mireia Vives Martínez. „Als Dame allein in Spanien zu reisen, ist wirklich eine Schwierigkeit, von der man bei uns keinen Begriff hat“: la mirada clandestina de Clara Biller

Ksenia Kuzminykh. Grenzen und Grenzüberschreitungen in dem Roman Sieben Sprünge vom Rande der Welt von Ulrike Draesner

Jasmina Djonlagic Smailbegovic. Der Dritte Raum als Sphäre des Widerstands in Das Glück der Anderen von Semir Plivac

Georg Pichler. Zwischenland Brasilien. Anna Seghers im Garten von Jorge Amado von Robert Cohen

Cassandra Winkelmann. Das Leben am Rande der Gesellschaft: Von Menschen geschaffene Grenzen und Bewegung in Christa Wolfs Cassandra und Kerstin Hensels Tanz am Kanal

17:00 - 17:30 Kaffeepause

17:30 - 19:00

Isabel Hernández. „... das wirkliche Spanien“: Apuntes sobre el viaje de Lion y Marta Feuchtwanger a España en 1926

Maria Rosario Martí Marco. El sentimiento por el espacio en la obra de C. Hoffmann: Alles, was wir nicht erinnern. Zu Fuß auf dem Fluchtweg meines Vaters (2022)

Lydia Uriarte Arreba. Escribir entre lenguas y fronteras: La experiencia femenina de la migración y la literatura como espacio de identidad en Ein von Schatten begrenzter Raum de Emine Sevgi Özdamar

Montserrat Bascoy Lamelas. Grenzen und Erinnerung: Identitätskonstruktion in Katerina Poladjans Hier sind Löwen

Dolors Sabaté Planes. Zwischen Reportage und Kolonialkritik: Kischs Mexiko als Spiegel eurozentrischer Gewalt

Johanna Vollmeyer. Literarischer Widerstand im postdigitalen Zeitalter